

## 平成 22 年度文化庁日本語教育大会報告

日時：平成 22 年 8 月 27 日（金）

場所：昭和女子大学グリーンホール

内容：①施策説明，②特別講演，③日本語教育小委員会の審議状況報告，④パネルディスカッション「標準的なカリキュラム案の可能性」，⑤平成 21 年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の実践報告及び協議会

### ④パネルディスカッション「標準的なカリキュラム案の可能性」について～主な意見

#### ◎具体的な日本語プログラムの作成について

- ・山形市国際交流協会の日本語教育のシステムは外国人が支援者側に回り，当事者としての視点を生かすことに良さがある。また，最初は大学教授の協力を得て，プログラムを作成した。
- ・日本語教育の内容を単にニーズで並べるだけでなく，将来に向けて関連付けをしながら配列することが必要。

#### ◎地域における日本語教育の体制について

- ・地域の日本語教育に協力する人も多くいるとは思われるが，標準的なカリキュラム案を有効に活用するためにはコーディネータの存在が欠かせない。
- ・標準的なカリキュラム案をうまく活用するためには，行政を巻き込むことが欠かせない。その際，コーディネータが重要であり，コーディネータを中心に関係機関の間での連携を作っていくことが必要である。また，各地域での取り組みを一事例として終わらせるのではなく，制度につなげていくことが重要である。また，その制度設計を行う際，現場で日本語を教える人が煮詰まらないような制度であることが求められる。
- ・地方自治体だけではなく，政府として日本語教育に取り組むということが大事なのではないか。オランダでも政府が大きくかかわることで体系的なプログラムを提供している。

平成22年度「文化庁日本語教育大会」アンケート集計結果

所属別回答数		
所属	参加者数	アンケート回答数
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	172	88
②大学等日本語教育機関・施設（専修学校、各種学校、特殊教育諸学校含む）	134	63
③地方自治体、国際交流協会	84	48
④小・中・高等学校	15	7
⑤その他の日本語教育機関・団体	67	20
⑥機関・団体には所属していない		7
無回答	1	11
<b>合計</b>	<b>473</b>	<b>244</b>

評価別回答数	小委の説明		パネル	
大変参考になった	71	29%	66	27%
参考になった	128	52%	146	60%
参考にならなかった	17	7%	6	2%
無回答	28	11%	26	11%
<b>回答数合計</b>	<b>244</b>		<b>244</b>	



日本語小委の審議経過説明

所属	評価	理由
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラムの中の課題は分かったが、地域でやっていることは、相手をする外国人の生活の質を高め、自分たち側も高まる活動で、課題は参考にしか過ぎない。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラムは、ボランティア日本語教室の活動に取り入れられると思う。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案がとても詳細に出来ているため。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案が今後どのように活用されるか興味がある。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案についての内容説明があったので理解は出来たように思う。それを具体的に授業に取り入れた場合はどうしたらいいか分からなかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の作成意図が理解できた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の中身が分かって良かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案作成の過程は理解できたが、内容が多すぎるし、現実的ではないと感じた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	このカリキュラム案の見かた、使い方について作成者の立場から詳しく説明があり、分かりやすかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	これからの日本語教育の進んでいく方向性が示されていた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	シラバスの読み方が分かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	とても具体的な項目と文例だった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	ボランティア活動で、カリキュラムが活用できそう。大変詳細な冊子にまとめていただきありがたい。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	具体例が多く出され、実感を伴った形で理解できた。日本語が完璧でとても聞きやすかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	現在関わっていることにとってもヒントになった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	今、興味を持ってきている国の指針の説明だったので参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	今後のガイドラインとプログラムに期待。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	今後の方針が分かった。スピードアップしてもらいたい。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	今後何を検討するかを知ることができた。ただし、そのスケジュール(いつまでに何を)について、概略でいいので知りたかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	従来あいまいであった「生活者としての外国人」の標準的なカリキュラム案は、非常に役に立った。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	小委員会の活動について知ることが出来た。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	抽象的な研究のための研究では実効成果は出ない。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	内容は具体的で分かりやすかったが、どうしてこの内容になったのかの経緯が不明。



日本語小委の審議経過説明

所属	評価	理由
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	概要は大まかに分かったが, 実際に有効か, 今後役に立つか, いまひとつ確認できなかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	自分たちのクラスではなかなか実行できないと思いました。実際の教室を知って作られたものだろうか？
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	地域に下りてきたときに, 受け皿がないのに, 誰がどう受け止めるのか…と感じた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	カリキュラム案の見方がよく分かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	カリキュラム案の趣旨がよくわかる明確な説明だった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	カリキュラム案を現在使用しているものと比較検討できるのでとてもありがたい。今後も期待している!
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	カリキュラム案を地域の中の日本語教育にどう生かすかのポイントが分かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	何が問題点なのか, 分かりやすかった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	概要を大変分かりやすく知ることができた。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	具体的なカリキュラム案の使い方はあまりなかったが, 今後のカリキュラムに組み込む方法を考えたいと思う。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	現在どのような課題に対して, どのように取り組んでいるのかが分かったので良かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	現在作成中のオリジナル教材に大変参考になった。







日本語小委の審議経過説明

所属	評価	理由
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	カリキュラム案のマニュアルは, 今後の多様な展開を見せる日本語教室活動にとっても, とても有用な基盤になるものと知ることが出来た。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	今後の動きを注視していきたいと思う。早く様々な検討課題について方針が出されることを期待している。直に地域の日本語教室で取り入れられそうなこともあるので, 持ち帰って検討してみたいと思った。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	実践に沿った教案を考えた構成や, 教案の在り方は非常に参考になった。頂いた冊子はこれからの指導に役立てたいと思う。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	いよいよ国としての取り組みの内容を確立したことは心強く, まだまだ課題はあると思うが, 具体的実践カリキュラムに向けてのテキストになると思う。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	カリキュラム案についての小委員会の考え方や, カリキュラム案の見方が分かった。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	カリキュラム案の紹介が参考になった。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	カリキュラム案の必要性とその背景等がおおまかに理解が出来た。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	カリキュラム案作成の動機が理解できた。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	パワーポイントで使われていた図等が手元があれば, もっと分かり易かったと思う。「コーディネーター」が具体的に誰なのか(所属や, 行政なのか, 民間からの人材なのか等)も分からなかった。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	一刻も早く形となって入手できることを望んでいます。初歩者のための簡単なものは市販されていて入手できますが, 生活者としてのトータルな視点で深いものは見当たらず, 試行錯誤で進めているのが現状です。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	一冊の案のエッセンスをお聴きすることが出来た。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	具体的なカリキュラムについて, 今後の参考になった。



日本語小委の審議経過説明

所属	評価	理由
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	3: 参考にならなかった	
④小・中・高等学校	4: 無回答	
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	地域で日本語教室を行う上でとても役に立つ内容だった。具体的な進め方なども教えて頂きたかった。
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の作成は大変素晴らしい第一歩。まず背景, 意図が分かり良かった。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	活用するもしないも, 参考にするもしないも提供された側次第…。活用していきたいと思った。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	細かい項目まであげているため, 参考になった。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	資料にも掲載されており, 小委員会がどのような方向で動いているかが分かった。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	文化庁の方針が理解でき, 現在実施中の日本語教育のバックボーンが理解出来た。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	新しい情報(取り組みとして)がなかった。カリキュラム案の必要性が十分に理解できなかった。

日本語小委の審議経過説明

所属	評価	理由
⑤その他の日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	4: 無回答	
⑤その他の日本語教育機関・団体	4: 無回答	
⑤その他の日本語教育機関・団体	4: 無回答	
⑥機関・団体には所属していない	1: 大変参考になった	「標準的なカリキュラム案とは？」という基本の考え方、活用の仕方がよくわかった。
⑥機関・団体には所属していない	1: 大変参考になった	地域の教室で即刻使える。
⑥機関・団体には所属していない	1: 大変参考になった	日本語教育の幅広さを再認識することができた。また、日本語教育の遅れている部分があった。
⑥機関・団体には所属していない	1: 大変参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	1: 大変参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	2: 参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	2: 参考になった	
⑦無回答	1: 大変参考になった	とても分かり易かった。カリキュラム案のことがよく分かった。
⑦無回答	1: 大変参考になった	
⑦無回答	1: 大変参考になった	
⑦無回答	2: 参考になった	説明が多岐に渡り過ぎの感がありました。しかし、必要な事で参考にはなった。
⑦無回答	2: 参考になった	
⑦無回答	2: 参考になった	
⑦無回答	3: 参考にならなかった	
⑦無回答	4: 無回答	日本語を学ぶ側からの意見等がどこまで入っているのでしょうか。日本人からの目線だけのように入ります。
⑦無回答	4: 無回答	
⑦無回答	4: 無回答	
⑦無回答	4: 無回答	

パネルディスカッション

所属	評価	理由
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	カリキュラムの特徴や課題がわかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	カリキュラム案についての具体的な発表が参考になりました。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	カリキュラム案の運用の問題点を出してもらい、分析が役立った。山形での事例集があるのを知り、出来れば参考にしたいと思う。東京もあるのだろうか？
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	さまざまなシーンでの日本語教育の現状と、それらがこのカリキュラム案によってどのように変化、進歩する可能性があるのか分かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	それぞれの立場での意見で、このカリキュラム案の可能性が見えてきた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	メンバーの視点がそれぞれ違っていて、新しい考え方がよく分かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	ヤンさんの外国人の立場からのプレゼンや、金田さんのオランダの事例が参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	異なる視点からそれぞれの方の実践を踏まえてビジョンを提示してくださった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	外国人が生活日本語を習得して、地域のコミュニティに入って行かれることが具体化されていて、なかなか興味深かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	具体的にカリキュラムを作成する手順や考え方の基本になるものがどういうものであるのか、具体的に理解できた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	細かい分析や行政による具体的事例等が参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	山形の事例はとても参考になった。カリキュラム案では、実際に地域のボランティアで取り上げるにはかなり課題があるように思われる。言語教育はトップダウンではなく、ボトムアップの方がよいのではと思った。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	山形市のカリキュラム案など活動例が参考になった。FTとJTがコンビで支援する方法を試みたい。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	事例が聞けてよかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	色々な観点と課題があることが再認識された。山形市国際交流協会の話は特に良かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	人の人生設計に焦点を当てた日本語教育の発想には眼を開かされる思いがする。また、私は地域でのしくみ作りを検討しているので、現場の課題→地域→社会の視点も参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	地域の日本語支援の可能性について、ヒントを得られたと思う。特にオランダの例にあるように、目標をはっきり立てる必要があるのではないかと思った。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	特にヤンさんの発表が具体性があるのが良かった。金田さんの発表も全体の枠組みの中でのカリキュラム案をどうとらえるかが分かり参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	あくまでも基本路線であり、実情に応じて活用するのは当然であろう。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	いろんな地域での事例発表だったため。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案が今後どのように活用されるか興味がある。

パネルディスカッション

所属	評価	理由
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案について、話を深められた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案に入っているもの、追加され得るものが理解できた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の概要は分かったが、具体的にどうやっていくかは、方向性という点で分からなかった。ただ、幾つかの実践例を聞いて、これを参考に活用できるのかと思った。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の具体的な使い方の参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案の分解→提言, 課題発見が面白かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	はじめて日本語を習う学習者にとって自治体広報などは、母語で説明を受けた方が分かりやすいことや、文化庁の出している「日本語学習・生活ハンドブック」の活用の話が参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	パネラーの発表はそれぞれの立場からの意見で参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	やはり、行政・専門課の体制作りは欠かせない事を認識できた。ただ、ボランティアとしてはどうすべきかが今一つ見えてこなかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	ヤンさんがカリキュラム案をよく勉強され、課題(特に具体化について)を的確に指摘されたことに感銘を受けた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	各地の発表者のお力によるものが大きいと思いました。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	橋本さんの枠組み作りのお話はとても心に残った。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	金田智子さん、ヤンさんの話が分かりやすかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	県や市の職員を対象に、半強制的に聞かせるようにするとよいと思う。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	現在関わっていることにとってもヒントになった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	今後の可能性について考えるヒントがたくさん得られた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	参考になったが、あまり個人的に外国人に深く関わっておらず、ことばとして日本語を勉強しているのでこれからです。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	山形の石山さんのお話は具体的に参考になりました。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	山形の石山さんの具体例が参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	山形市の具体的な事例の発表が良かった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	山形市の事例はとても参考になった。オランダの事例は貴重だと思う。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	山形市の事例は具体的な内容で分かりやすかった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	市町村での取り組みでは、広島と山形の事例はとても参考になった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	実際に使えるかどうかと考えると、使える気がしない。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	諸分野の専門家の方から貴重な意見を頂けた。



パネルディスカッション

所属	評価	理由
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	2: 参考になった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	個々の取り組みは興味深い。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	生活講座は当方でも試みたことがあるが, 参加する外国人がいなくなった。カリキュラム案と言いながら, 誰が進めていくのか, 就労と育児教育をはずしてはいけないと思う。たとえ案でも不完全すぎる。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	3: 参考にならなかった	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案についての内容, 活用, 課題の理想的なアイデアの紹介であるが, 少々机上の話のように感じられた。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	カリキュラムについて多角的に考えることができ, よい機会だった。
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
①ボランティア団体, NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	4人のパネラーそれぞれの異なる視点からのアプローチが参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	オランダの事例, 市町村, 県での取り組みについて, 実際の姿を知る事が出来た。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	カリキュラム案について, どのような長所と改善点があるのか理解できた。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	それぞれの立場の方からの課題が具体的に示されていて分かりやすかった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	ヤンさんと石山さんの発表が興味深かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	ヤンさんの話がとても素晴らしく, 参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	課題や様々な情報, 実際の県・市などの実践例はとても興味深かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	各先生方が工夫されて, 伸縮しながらカリキュラムを企画・実施されている事例は我々が応用していく上で参考になります。



パネルディスカッション

所属	評価	理由
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	金田さんの, 人に焦点を当て「生涯」を意識した関連付けということは現場の実感です。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	山形市の取り組みがとても参考になった。また, カリキュラム案の課題等, 日本語教育を行う上で気をつけなければいけない事がよく分かり, 参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	四人の考え, 指針が明確で良い意味で前が見えたと思う。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	特にヤンさんの, カリキュラム案を具体化するのに情報系かコミュニケーションが必要かというのは, 自分でも思い当たることがあった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	様々な角度から論点が提供されていて, 興味深かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	立場の様々な異なる専門家の討論は学ぶことが多く, 楽しく聞け事が出た。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	枠組み作りは行政の仕事。実践している行政があるというのは, 自分の地域に訴えていきやすい。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	1: 大変参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	60時間と限定する必要があったのか…など, これからガイドラインを作成するにあたり, 修正・改良されることを期待します。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	カリキュラム案が現場で使えるにはいくつかの問題点があり, 実践上難しいと感じたが, それを具体的に指摘された点は良かったと思う。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	カリキュラム案が途中段階にあるということが分かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	カリキュラム案の説明が勉強になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	カリキュラム案をどのように活かすかの参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	カリキュラム案を現場で参考にする際考慮すべき点分かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	それぞれの立場から具体的な案が出ていた。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	それぞれ参考になった。石山さんの, 外国人ボランティアの活用のお話が興味深かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	ヤンさんの話がよかった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	金田さんのお話が参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	広島と山形の自治体の取り組みを知ることはできたが, カリキュラム案との関連は?
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	山形の事例が大いに参考になった。

パネルディスカッション

所属	評価	理由
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	使いやすそうだったと思うが、「教育」と言っている所から当然専門家が行い、自治体なり国なりが外国人のための教育機関を作る所に話が行くと思っていたが、パネルではカリキュラム案をボランティア教室でどう使うかという所に話が行ったので驚いた。カリキュラム案は、まず、責任の重さにおいて、次に内容の専門性の高さにおいて、地域に精通した専門家が授業を行うべきだと思う。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	審議状況の説明がうまく補完されていた。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	生活者としての外国人であるヤンさんの指摘と、石山さんの山形県の取り組みは参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	石山さんの具体的な話が良かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	特に山形市の実践例がとても興味深かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	問題点がむしろ浮上して、客観的にカリキュラム案が分かるようになった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	問題点の指摘等が参考になった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	様々な立場, 視点からの切り口が見られて良かった。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	

パネルディスカッション

所属	評価	理由
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	2: 参考になった	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	カリキュラム案の位置付け, 特徴等がよく分かった。実際に実践するためには課題が多いことも分かった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	カリキュラム案の使用・利用例を四つのパターンで例示してくれ, さらに, 課題等を明示してくれたことは大きな参考になる。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	カリキュラム案を送付頂いて拝見したが, 全く理解できなかった。具体的にどう使っていくのか, 説明があつて初めて分かった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	ヤンさんのプレゼンテーションは, 内容・問題提起など分かり易くて良かった。金田さんの「人に焦点を当てた未来への関連付け」は参考になった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	ヤンさんの話が分かり易かった。現場にいて, 苦労されている上での構造に対する提案・問題的は, 実際に学習者と向き合う人間にとっては, 身近で具体的なテーマに感じた。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	異なる視点から, 様々考えることができた。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	山形の石山さんの実践例が興味深く, 参考になった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	山形市の石山さん, 群馬県のヤンさんの話が具体的でとても分かり易かった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	他都市の取り組みが知れて良かった。スーパーで実践学習などの取り組みが興味深い。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	地域による実践例や, 取り組んでいる事柄等, 視点を変えるヒントにつながる情報を知ることが出来て良かった。ボランティアをしている現場に持ち帰り, 出来ること(取り組みたい事)を話し合いたい。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	文化庁ホームページで事前にカリキュラム案を見ていたが, あまり理解できなかった。だが, 色々な事例を聞いて, カリキュラム案の良い点・課題等が少し明確になった。
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	1: 大変参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	いろいろな立場の方からの「カリキュラム案の可能性」を聞く事ができ, 勉強になった。
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	カリキュラム案に関連して, 枠組み, 具体的進め方, 海外事例の紹介など参考になった。コーディネーターの役割に興味を持った。



パネルディスカッション

所属	評価	理由
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	2: 参考になった	
③地方自治体, 国際交流協会	3: 参考にならなかった	
③地方自治体, 国際交流協会	3: 参考にならなかった	
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	地域を結び付けるために, 企業の協力もほしいと思った。
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
③地方自治体, 国際交流協会	4: 無回答	
④小・中・高等学校	1: 大変参考になった	山形が現場での取り組みとして立派であると思った。
④小・中・高等学校	2: 参考になった	今後の事業展開の参考になったが, 実際には行政とか大学とか, 中心になって動く機関が必要なので, 展開するのは難しそうだった。
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	2: 参考になった	
④小・中・高等学校	4: 無回答	
④小・中・高等学校	4: 無回答	
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	カリキュラム案について, 課題や活用方法等, 様々な料理される企画に面白いと思った。
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	今後東南アジアからの介護師, 看護師の地域への参画を考えると, 地域特性に合わせた事情(バスの乗降), 方言, 生活習慣などは大変貴重であると感じた。
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	山形での実践例とカリキュラム案の共通点, 相違点等の比較情報が知りたいと思った。今後, 実際の活用例等を知る機会があるといいと思う。抽象的な一般論からは, あまり得られる事が少ない。事例の羅列でもなかなか見えてこないと思うが…。もっと実践例と, それに対する考察を!
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	1: 大変参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	カリキュラム案を各地域で具体化していく上の課題・方向について考えるポイントが分かった。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	ヤンさんの提出して下さった課題にぜひ, 今後取り組んでほしいと思う。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2: 参考になった	具体性があり, 各分野での取り組み方が理解出来たから。

パネルディスカッション

所属	評価	理由
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	私たちが委託事業を受けているので、とても参考になった。地域の環境が違うので事業の特徴も違っており、地域性が出ていてとても深い内容だったと思う。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	地域毎、所属組織毎に出来る支援や業務がなんとなく見えた。
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	2:参考になった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	3:参考にならなかった	
⑤その他の日本語教育機関・団体	4:無回答	このカリキュラム案の実践事例をどんどん収集して、結果を公表してほしいと思う。
⑤その他の日本語教育機関・団体	4:無回答	
⑥機関・団体には所属していない	1:大変参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	1:大変参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	1:大変参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	2:参考になった	オランダの例(社会的認証)が興味深かった。また、山形の外国人ボランティアの例は、見習うべき事例だと思った。
⑥機関・団体には所属していない	2:参考になった	注目する点等の生活者に伝えるべき事を再認識できた。
⑥機関・団体には所属していない	2:参考になった	
⑥機関・団体には所属していない	2:参考になった	
⑦無回答	1:大変参考になった	
⑦無回答	1:大変参考になった	
⑦無回答	2:参考になった	
⑦無回答	2:参考になった	
⑦無回答	2:参考になった	

## パネルディスカッション

所属	評価	理由
⑦無回答	2:参考になった	
⑦無回答	2:参考になった	
⑦無回答	4:無回答	ヤンさんの指摘が的確だった。山形のチームティーチングの例が印象的だった。
⑦無回答	4:無回答	財政基盤はどうするのか。ボランティアに委ねるのか。
⑦無回答	4:無回答	
⑦無回答	4:無回答	

「その他、御意見・御感想をお書きください」

(※日本語教育小委員会、標準的なカリキュラム案についてのコメントのみ抜粋)

所属	コメント内容
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	EU諸国(ドイツ、オランダ)の例、600時間や900時間が示されている中で、60時間などという数字を文化庁が定時するのはいかがなものか。文化庁がAJALTに委託したリソース型生活日本語で十分ではないか。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	ボランティアの特性を活かした関わり方をコーディネートすることは大切とのパネルディスカッションであったが、実際は教える力のない方が(自分は事務や組織まとめではなく)文法を含めて教える適正があると思っていて、教える方に回りたいと希望するようなケースが問題となっている。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	所々でてきた「来日間もない」外国人というのは、あまり意味がないと思った。長く日本にいればいるほど、聞けずに困っていることがあると思う。  標準的なカリキュラム案についてはとてもよいと思いました。とてもよくまとまっていて作る方の参考になるし、非常に手助けになると思います。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	このカリキュラムにそって日本語を勉強して楽しいでしょうか。学習者は自分の興味のある話や話したい内容は一生懸命会話に参加してこようします。それは料理の話であったり日々の生活の話であったり、このようなお仕着せの内容に対して学習者と楽しい日本語教室を行うことは難しいと思う。  特に心配するのは行政からこのカリキュラムにそった授業をしてほしいと言われることである。基礎から積み上げていく学習方法は後の学習の土台となり大切だと思う。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	文化庁が作られているカリキュラムや日本での外国人支援への努力を聞くことができ、大変役立ちました。でも、これを現場でじっせんするにはいろいろな課題が出てきます。  わたしたちはボランティアで日本語を教えています。一番身近な区がどんな形で支援してくれるか見えないのが現状です。国→都道府県→市町村とありますが、市町村の中でも担当部署があるため、どこへ相談にいけばいいのかわからないのが現状です。これらをスムーズにするため、コーディネーターの存在があるとよいと思います。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	文化庁日本語教育小委員会でのカリキュラム案作成の審議と各地方の現場でのカリキュラムの使用についての具体化との間での非常に大きなギャップを感じました。カリキュラム案の有用性にも疑問を感じました。「標準的なカリキュラム案」を使うことを強制するようにはなってほしくないと思いました。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	学習者が違えばやり方も変えなければならず、プロとしての教授技術が必要で、具体的にやるには難しいと思いました。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	121事例を60時間で教えるという目安でカリキュラムをボランティアの手で作り上げるのには無理があると思う。日本語教室の運営、教材作成など何もかも地域、ボランティアに任せるのは間違っていると思う。期待したようなものは生まれてこないと思う。今の「標準的なカリキュラム案」をもっとスリムに使いやすく文化庁でまとめてもらいたい。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	国、都道府県、市町村の役割分担があつたが、地方自治体が貧困で国際交流、外国人のための活動になかなか援助しにくいようだ。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	各都道府県、各市町村の国際交流課、国際交流協力の本会議参加を強く促してほしかった。行政の立場からの参加がより強く望まれる会議だったのであります。
①ボランティア団体、NPO法人等の地域における日本語教育機関・団体	町レベルでの日本語講座は目的・母語・レベルの異なった方を対象にしているの、標準的なカリキュラム案ができて、どの程度活用できるか不安を持ちながら読ませていただいています。わたしたちにも活用しやすいように、より具体的なカリキュラムを作成していただきたいと思います。
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校、各種学校、特殊教育諸学校含む)	”パーツの積上げ”から”can-do”へとパラダイムシフトを考える上で学習者の母語を用いた社会・文化的情報の伝達は不可欠であると思います。標準的なカリキュラム案が実際に活用されるためにコーディネーターのみが「魔法の杖」のように思われているような気がしてなりません。母語を用いた日本語学習も必要なものであると思います。外国人の中から支援者となってくれる人が自然発生的に出た山形のようなケースもありますが、この件に関しての施策が今以上に広がっていくことを望みます。  また、日本人側の対応(やさしい日本語・ただそばにあることに慣れる)を広げることも大切だと思います。そして今回のカリキュラム案が今まで全国で外国人に寄り添い、時間と情熱を注いできたボランティア教室の再構築(リストラクチャー)になることを真に望みます。



「その他、御意見・御感想をお書きください」

(※日本語教育小委員会、標準的なカリキュラム案についてのコメントのみ抜粋)

所属	コメント内容
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	<p>それぞれのバックグラウンドが違う学習者に対してのカリキュラム作成はとても難しいと思います。金田先生のおっしゃるように学習者が取捨選択できるような内容で、いくつかのカリキュラムができればいいと思います。自分で選んでしっかり学習するという意欲があれば日本語学習は成功するのではないかと考えます。フローチャートを作って学習のモデルケースを示せるようにしたら、学習者にとっても分かりやすいのではないのでしょうか。</p> <p>このようなものを作るために、それぞれの機関がすり合わせを行っていかねばならないのではないかと考えます。サバイバルの日本語教科書、教材の開発が望まれます。</p>
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	<p>パネルの中でも出てきましたが、自治体の方が使えるようにしたり、外国籍の方でリーダーとなる方が使えるようにするとしたら、箇条書きではなく、関係性(順序性など)が分かるようフローチャートなど視覚的なものがあるとよいと思います。</p> <p>報告書の本文にあります「地域における日本語教育に精通した専門家の助言を受けることが望ましい」とありますが、この専門家は具体的にどのような方を想定されているか、またその方々が委員会やワーキンググループに入られることが必要だと思いましたが、その可能性はどうかとも知りたくて思いました。このような専門家養成の在り方も大事だと改めて思いました。この標準的なカリキュラム案が使いやすいものに、現場の人を含めて発展・修正されるとよいと思いました。</p>
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	<p>今後も標準的なカリキュラム案の応用例などの教材紹介をしていただきたい。</p>
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	<p>委託だけでなく、コーディネーター雇用のための制度を作り、免許、試験制度を整備して、優秀かつ熱心な人を高く評価し、雇用すべき。</p>
②大学等日本語教育機関・施設(専修学校, 各種学校, 特殊教育諸学校含む)	<p>「標準的なカリキュラム案」と聞いたとき、確かに「生活者としての外国人」に必要な内容でそれを一瞥でき、分析もしてあるので使いやすかったと思った。ただ、その内容が体系的で地域に合わせた柔軟な工夫が必要など、そして「教育」と言っているように、外国人に対する責任が生じるところから当然専門家が得意、自治体なり国なりが小規模にし、生活者としての外国人のための教育機関を作るところに話が進むのだと思っていた。しかし、ボランティア教室で標準的なカリキュラム案をどう使うかというところに話がいったので驚いた。</p> <p>標準的なカリキュラム案はまず責任の重さにおいて、次に内容の専門性の高さにおいて地域に精通した専門家が授業を行うべきだと思う。優先すべきは公の機関が各専門家と連携してどうこの教育システムを作るのかを考えること。そこでの日本語教育専門家の役割とボランティアにどの部分を担ってもらいたいのかを考えること、そして実際行ってみることだと思う。</p> <p>ボランティア教室に投げようとするから、標準的なカリキュラム案をさらに使いやすく分かりやすくすることが必要なので、いくつかの地域で事例紹介や問題点の洗い出しをやってみればよい。</p>
③地方自治体, 国際交流協会	<p>現在の日本語教育はボランティアの熱意と善意によるところが大変に大きい。標準的なカリキュラム案はそういったボランティアに対する過度の負担を軽減するために作成されたものであるが、カリキュラムだけでなく国による制度設計の必要性を感じる。</p>
③地方自治体, 国際交流協会	<p>カリキュラム案はとても参考になります。具体的に外国籍の方に日本語を教えていない私でも分かりやすく、今後日本語教育を進め立案する立場として読み込んで望みたいと思いました。</p>
③地方自治体, 国際交流協会	<p>標準的なカリキュラム案の構成、生活上必要な能力が場面ごとに考えられた学習項目の凡例は多々役に立ちます。</p>
⑤その他の日本語教育機関・団体	<p>「生活者としての外国人」を対象とした日本語教育という話題が最近続いていましたが、今年「標準的なカリキュラム案」という形に結実したことは非常に意義深いことと思いました。これからの活用と、成果や課題の蓄積が大切ですね。</p>
⑤その他の日本語教育機関・団体	<p>標準的なカリキュラム案は以前から拝見していて気になっているところは「やり取りの例」です。来日したばかりの外国人がこんなやり取りをできるはずはなく、またここまでのやり取りをできる必要もないと思います。このやり取りの例が目標になってしまう危険があります。「ひざが痛いんですが、どこの病院に行ったらいいですか」を目標とするのではなく、「ひざが痛いので、病院を教えてください」と言えればよいのであって、まずはそういう日本語を目標にすればいいと思います。</p> <p>ボランティアの方が日本語を支援するときに「カリキュラム案」が示すやり取りの例は混乱を招くばかりなのではないでしょうか。また、「機能」「文法」の情報もこれを示す意図、どのように実践に生かしていくのかが分かりません。</p>

「その他, 御意見・御感想をお書きください」

(※日本語教育小委員会, 標準的なカリキュラム案についてのコメントのみ抜粋)

所属	コメント内容
⑤その他の日本語教育機関・団体	<p>標準的なカリキュラム案の実践については, これから早急に成功事例をどんどん作ってほしいと思います。日本に来た外国人が住みよい国にするためには, 地域のみんなも含めて協力者を増やすことが大切だと思いました。</p> <p>それにしても集団の中での学習には場所や教師の確保という環境が整わないとできないので自分一人でも日本語力を付けていくような学習法も考えていかなければならないと思いました。多くの方が多くの方を援助して, お互いに交流できる仕組みを作ってほしいですね。</p>
⑦無回答	<p>標準的なカリキュラム案は何を教えていいかわからない人が教えるツールとして使ってくださいというのはOKですが, それ以上の押し付けが地域へあるのは更に使いやすくしてからの方がよいでしょう。しかし, その方法が現場で好きにしてくださいでは作成された方達の手腕を疑います。</p>
⑦無回答	<p>ボランティアとして日本語を教えている者ですが, 「財政難の折」を理由にして予算がどんどん削られていく。今日のような話こそ行政の担当者が聞く必要があると思った。私たち日本語教育関係者のみならず, 行政の人達の意識変革のためにもぜひ, 参加をしてもらえるような働きかけが大切だと思った。</p>